Let's Look at Art!
Maiko Girl

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Maiko Girl
Artist: Kuroda Seiki (1866–1924)
Year: 1893
Medium: Oil on canvas
Museum: Tokyo National Museum, Tokyo

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ The maiko's face
- ☐ The young girl
- ☐ The Kamo River
- ☐ Colorful kimono

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. window ●
2. shadow ●
3. colorful ●
4. return ●

a. ● 色あざやかな
b. ● 帰る、もどる
c. ● 窓
d. ● かげ

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Maiko Girl

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

colorful / shadow / return / window

1. The maiko is sitting by the _____.
2. Her face is in soft _____.
3. She wears a _____ kimono.
4. Kuroda _____ from France in 1893.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

By a window overlooking the Kamo River in Kyoto, a maiko in a colorful kimono sits with her arm on the railing. She turns toward a young girl on the right. Outside, the river sparkles. The painter was Kuroda Seiki, who greatly changed Western-style painting in Japan. This oil painting from 1893 is an Important Cultural Property, owned by the Tokyo National Museum.

1. Kuroda painted this in the year he returned from France. **T / F**
2. This picture is a woodblock print. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Which river can be seen through the window?

A. The Sumida River
B. The Kamo River
C. The Seine
D. The Tama River

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Maiko Girl

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. the / on / toward / girl / maiko / the / The / right / turns .

_____

2. people / This / a / by / is / of / window / painting / two / a .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

small / shining / railing / kimono

This is a painting of two people by a window. On the left, a maiko in a colorful _____(1)_____ is sitting by the _____(2)_____. She turns toward a _____(3)_____ girl on the right, who has her back to us. Through the window, we can see a _____(4)_____ river.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: turn toward — e.g. The maiko turns toward the girl on the right.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

What do you think is happening between the maiko and the girl?

_____

Why do you think Kuroda chose a Kyoto scene after coming home?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Maiko Girl　舞妓（黒田清輝・1893）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

The maiko's face＝舞妓の顔／The young girl＝小さな女の子／The Kamo River＝鴨川の水面／Colorful kimono＝あでやかな着物

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（window＝窓）　2–d（shadow＝かげ）　3–a（colorful＝色あざやかな）　4–b（return＝帰る、もどる）

4 Fill in the blanks

1. window　The maiko is sitting by the window.
   舞妓は窓辺に座っています。
2. shadow　Her face is in soft shadow.
   彼女の顔はやわらかなかげの中にあります。
3. colorful　She wears a colorful kimono.
   彼女は色あざやかな着物を着ています。
4. returned　Kuroda returned from France in 1893.
   黒田は1893年にフランスから帰国しました。

5 Read — T / F

【本文の訳】京都・鴨川の見える窓辺。色あざやかな着物の舞妓が、手すりに腕をかけて腰かけ、右の小さな女の子のほうをふり向いています。窓の外には、きらきら光る川の水面。描いたのは、日本の洋画を大きく変えた黒田清輝。1893年の油絵で、国の重要文化財です。東京国立博物館が所蔵しています。

1. **T**　黒田はこの絵を、フランスから帰国した年に描いた。
   解説：1893年に帰国し、その秋に初めて京都を訪れて描きました。
2. **F**　この絵は木版画だ。
   解説：油絵の具でカンヴァスに描いた油彩画です。

6 Quiz

B　問：この絵の窓の外に見える川は？
選択肢：A 隅田川／B 鴨川／C セーヌ川／D 多摩川
解説：京都の鴨川の見える窓辺で描かれています。

7 Put the words in order

1. The maiko turns toward the girl on the right.
   舞妓は右の女の子のほうをふり向いています。
2. This is a painting of two people by a window.
   これは窓辺の二人を描いた絵です。

💡 turn toward（〜のほうを向く・ふり向く）：turn toward は「〜のほうを向く」。顔や体の向きを説明するときに使えます。

8 Complete the description

(1) kimono　(2) railing　(3) small　(4) shining

9 Describe（模範解答）

This is a painting of two people by a window. On the left, a maiko in a colorful kimono is sitting by the railing. She turns toward a small girl on the right, who has her back to us. Through the window, we can see a shining river.
これは窓辺の二人を描いた絵です。左では、色あざやかな着物の舞妓が手すりのそばに座っています。舞妓は、うしろ姿の小さな女の子のほうをふり向いています。窓の向こうには、光る川が見えます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. What do you think is happening between the maiko and the girl?
   舞妓と女の子のあいだで、どんなことが起きていると思いますか？
2. Why do you think Kuroda chose a Kyoto scene after coming home?
   黒田は帰国後、なぜ京都の場面を選んだのだと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

顔をわざと「逆光」で描いた 舞妓は明るい鴨川を背にしているので、顔はやわらかなかげになっています。黒田は、うしろからさす光の向きや明るさを、そのまま画面に生かしました。フランスで学んだ外の光の表現が、ここに表れています。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）